Appendix A2

A Sample Excerpt from the Business Letter Corpus

==
B U S I N E S S L E T T E R C O R P U S (BLC-2: Ver. 98)
Complied by Yasumasa Someya, April 1997 - March 1998
File Size: 8,295 KB
Total Number of English Words: 1,404,997 (including # comment lines)
Total Number of Japanese Words: 106,927
Number of Documents: 110,522
Data Sources
(. . .)
==
Plain Text Version
[BZ01:00001] # <01-Holt.txt (AmE)>
[BZ01:00002]
[BZ01:00003] Dear < recipient > :
[BZ01:00004]
[BZ01:00005] I want to thank you for all the help you gave me on the merger we concluded last week .
[BZ01:00006]
[BZ01:00007] Your invaluable advice smoothed the way for our success .
[BZ01:00008] We could n't have done it without you .
[BZ01:00009]
[BZ01:00010] Once again , thank you for everything .
[BZ01:00011]
[BZ01:00012] Sincerely ,
[BZ01:00013]
[BZ01:00014] Dear < recipient > :
[BZ01:00015]
[BZ01:00016] Everyone here has asked me to pass on our thanks for all your efforts during the ABC Project .
[BZ01:00017]
[BZ01:00018] Your creative ideas contributed a great deal to our success .
[BZ01:00019] We enjoyed working with you , and we are looking forward to our next job together .
[BZ01:00020]
[BZ01:00021] Until then , keep in touch .
[BZ01:00022]
[BZ01:00023] Sincerely ,
[BZ01:00024]
[BZ01:00025] Dear < recipient > :
[BZ01:00026]
[BZ01:00027] I can 't tell you how much my wife and I enjoyed the tour you took us on to Kamakura during our recent visit .
[BZ01:00028] I hope you like the enclosed photographs .

POS-tagged Version (blank lines omitted) ===
[BZ01:00003] Dear_JJ <_< recipient_NN >_> :_:
[BZ01:00005] I_PRP want_VBP to_TO thank_VB you_PRP for_IN all_PDT the_DT help_NN you_PRP gave_VBD me_PRP on_IN the_DT merger_NN we_PRP concluded_VBD last_JJ week_NN ._.
[BZ01:00007] Your_PRP$ invaluable_JJ advice_NN smoothed_VBD the_DT way_NN for_IN our_PRP$ success_NN ._.
[BZ01:00008] We_PRP could_MD n't_NEG have_HV done_DON it_PRP without_IN you_PRP ._.
[BZ01:00010] Once_RB again_RB ,_, thank_VB you_PRP for_IN everything_NN ._.
[BZ01:00012] Sincerely_RB ,_,
(. . .)